

Irismo Wirefree

DE ANLEITUNG

INHALT

1. Vorbemerkungen	15	3. Verwendung und Wartung	19
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	15	3.1. Tasten "Öffnen" und "Schließen"	19
1.2 Haftung	15	3.2. Funktion STOP	19
2. Installation	17	3.3. Lieblingsposition (my-Position)	19
2.1. Montage	17	3.4. Weitere Einstellungen	19
2.2. Verkabelung	17	3.5. Tipps und Empfehlungen für die Verwendung	20
2.3. Inbetriebnahme	17	4. Technische Daten	20
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation	18		

1. VORBEMERKUNGEN

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Irismo-Wirefree-Antrieb ist auf die Motorisierung aller Arten von Vorhangschienen ausgelegt.

1.2 HAFTUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Geeignet nur für Irismo-Wirefree-Antriebe für horizontal installierte Schienen für Stoffvorhänge, die in geschlossenen Räumen angebracht sind.
- Jede Anwendung, die nicht dem von Somfy definierten Einsatzbereich entspricht, ist unzulässig. Somfy haftet nicht im Falle einer solchen missbräuchlichen Verwendung oder der Nichtbeachtung dieser Hinweise. In diesen Fällen wird auch die Gewährleistungszusage hinfällig.
- Sollten Sie bei der Installation des Antriebs Zweifel haben oder zusätzliche Informationen benötigen, besuchen Sie bitte die Internetseite www.Somfy.com oder wenden Sie sich an Ihren Somfy-Partner.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

WARNUNG: Eine nicht fachgerechte Installation kann schwere Verletzungen zur Folge haben. Befolgen Sie die vorliegenden Installationsanweisungen sowie alle Anweisungen in der Anwenderbroschüre, die dem Kunden nach der Installation auszuhändigen ist.

Der Antrieb darf nur von einem qualifizierten Fachmann für Antriebssysteme und Gebäudeautomatisierung installiert werden.

Der Monteur muss den Kunden darauf hinweisen, dass das Antriebssystem einschließlich aller Zubehörteile regelmäßig gewartet werden muss. Er muss die Elemente nennen, die gewartet, ausgetauscht oder überprüft werden müssen. Das Drehmoment, die Betriebsdauer und die Geschwindigkeit des Somfy-Antriebs müssen mit dem Antriebssystem kompatibel sein; Ihre Somfy-Niederlassung kann Ihnen bei der Auswahl des richtigen Antriebs für die jeweilige Anwendung helfen.

- Verwenden Sie nur Zubehör (Vorhangschienen, Halter usw.), die in der Somfy-Liste passender Teile aufgeführt sind. Die Bestellnummern des Zubehörs erhalten Sie von Ihrer Somfy-Niederlassung.

- Näheres zu den Steuergeräten, die zum gewählten Antrieb passen, finden Sie in den Somfy-Unterlagen.

- Bringen Sie Steuergeräte gut sichtbar an.

- Das Netzteil darf während seiner Nutzung nicht frei in der Luft hängen.

- Wenn das Kabel oder der Stromstecker beschädigt ist, sollten Sie den Antrieb zur Reparatur zurückgeben, um jegliches Risiko auszuschließen.

- Führen Sie die Kabel so, dass jeglicher Kontakt zu beweglichen Teilen ausgeschlossen ist.
- Die elektrisch betriebene Vorhangschiene wird von einem Steuergerät ohne Verriegelung gesteuert, das in Sichtweite des Vorhangs, aber in sicherer Entfernung von allen beweglichen Teilen und in einer Höhe von 1,50 m anzubringen ist.
- Der Quetschbereich muss in einer Höhe von mindestens 2,50 m über dem Boden oder über einer ständig zugänglichen Ebene liegen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Diese Anweisungen müssen von jeder Person genauestens beachtet werden.

Bewahren Sie diese Hinweise für die zukünftige Verwendung sorgfältig auf.

- Somfy empfiehlt, mindestens ein Steuergerät in der Nähe des Antriebs oder der Gruppe von Antriebssystemen anzubringen.
- Lassen Sie nie zu, dass Kinder mit den fest installierten Steuervorrichtungen spielen. Lassen Sie keine Funksender in Reichweite von Kindern herumliegen.
- Verwenden Sie die Notfallvorrichtung nur bei unterbrochener Stromversorgung.
- Behalten Sie das Antriebssystem während der Bewegung im Auge und achten Sie darauf, dass Personen sich dem Antriebssystem nur nähern, wenn es vollständig angehalten hat.
- Laden Sie den Akkumulator nicht, wenn in der Nähe Reinigungsarbeiten stattfinden (z. B. bei der Fensterreinigung).
- Prüfen Sie das System regelmäßig auf Unregelmäßigkeiten oder Verschleißspuren.
- Verwenden Sie das Antriebssystem nicht, wenn es repariert oder eingestellt werden muss.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kindern), deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind. Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät haben, dürfen es nur benutzen, wenn sie von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder eingewiesen werden.
- Entfernen Sie vor der Installation des Antriebs alle überflüssigen Kabel und legen Sie alle Ausrüstungsteile still, die für den motorisierten Betrieb nicht erforderlich sind.
- Installieren Sie die Vorrichtung zur manuellen Notentriegelung in einer Höhe von weniger als 1,8 m.
- Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE AUF DEM AKKUSATZ

ACHTUNG!

Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich der Akkusatz überhitzen, in Brand geraten oder explodieren und damit schwere oder gar tödliche Verletzungen hervorrufen.

- Befolgen Sie beim Laden des Akkusatzes die Anleitung. Zur optimalen Aufladung des Akkusatzes sollte die Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C liegen.
- Der Akkusatz darf nicht zerlegt oder verändert werden.
- Setzen Sie den Akkusatz keinen hohen Temperaturen (>40 °C) oder offenen Flammen aus.
- Setzen Sie den Akkusatz keinen Erschütterungen oder Stößen aus (z. B. Fall aus nicht unerheblichen Höhen).
- Setzen Sie den Akkusatz keinen Flüssigkeiten aus.
- Wenn ein Austausch des Akkusatzes erforderlich sein sollte, verwenden Sie ausschließlich von Somfy empfohlene Ersatzteile.
- Beachten Sie bei der Entsorgung des gebrauchten Akkusatzes die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.



 Abbildung siehe Seite 111.

2. INSTALLATION



Die folgenden Anweisungen sind vom Fachmann, der die Installation des Irismo-Wirefree-Antriebs ausführt, **unbedingt** zu beachten.

Lassen Sie den Antrieb niemals fallen, bewahren Sie ihn vor Erschütterungen, bohren Sie ihn nicht an und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.

Installieren Sie für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit.

2.1. MONTAGE

2.1.1. Montage der Schiene (Abb. 1)

- 1) Markieren Sie die Position der Halter.
- 2) Stellen Sie in der Decke oder Wand die entsprechenden Bohrungen her.
- 3) Befestigen Sie die Haltebügel.
- 4) Befestigen Sie die Schiene an den Haltebügeln.

2.1.2. Installation des Antriebs (Abb. 2)

- 1) Entriegeln Sie den Antrieb.
- 2) Schieben Sie die Antriebswelle in das Loch der Antriebsrolle.
- 3) Verriegeln Sie den Antrieb.

2.2. VERKABELUNG

2.2.1. Anschluss des Akkusatzes an den Antrieb (Abb. 3)

- 1) Schließen Sie den Akkusatz an der Unterseite des Antriebs an.
- 2) Drehen Sie den Akkusatz bis Sie einen Klicklaut hören, der anzeigt, dass der Akkusatz jetzt verriegelt ist. Wenn der Akkusatz ausreichend aufgeladen ist, gibt der Antrieb einen Piepton ab und die grüne Leuchtdiode beginnt mehrere Sekunden zu blinken. Der Antrieb ist dann betriebsbereit.

Wenn der Akkusatz nicht ausreichend aufgeladen ist, gibt der Antrieb einen Piepton ab und die rote Leuchtdiode beginnt mehrere Sekunden zu blinken. Laden Sie den Akkusatz gemäß den Anweisungen aus Abschnitt 2.2.2.

2.2.2. Laden des Akkusatzes (Abb. 4)



Verwenden Sie für diesen Antrieb ausschließlich das Somfy-Ladegerät. Während des Ladens kann der Antrieb nicht genutzt werden.

- 1) Schließen Sie das Ladegerät an der Unterseite des Akkusatzes (oder, wenn der Akkusatz nicht mit dem Antrieb verbunden ist, an der Oberseite des Akkusatzes) an.
- 2) Während das Ladegerät mit dem Akkusatz verbunden ist, leuchtet die Leuchtdiode des Ladegerätes rot. Damit wird der Lademodus angezeigt.
- 3) Wenn die Leuchtdiode auf grün wechselt, ist der Ladezyklus abgeschlossen. Trennen Sie die Verbindung zum Ladegerät und verstauen Sie es für eine spätere Verwendung ordnungsgemäß.

2.3. INBETRIEBNAHME

2.3.1. Programmierung des RTS-Funksenders (Abb. 5)

- 1) Schließen Sie den Akkusatz an den Antrieb an (siehe Abschnitt 2.2.1).
- 2) Drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders: Der Behang bewegt sich kurz auf- und abwärts. Der Funksender ist jetzt im Antrieb programmiert.

2.3.2. Einstellung der Endlagen

Wird zum ersten Mal der Befehl Öffnen oder Schließen gegeben, führt der Behang eine erste Fahrt bis zum Anschlag durch.

Für eine gegebenenfalls erforderliche Anpassung der Endlagen wird auf Abschnitt 2.4.2 verwiesen.

2.3.3. Überprüfung der Drehrichtung (Abb. 6)

1) Drücken Sie am RTS-Funksender die Taste **Öffnen**:

- a) Wenn sich der Behang öffnet (a), ist die Drehrichtung korrekt.
- b) Wenn sich der Behang schließt (b), ist die Drehrichtung vertauscht. Nehmen Sie folgende Schritte vor.

2) Drücken Sie die **my**-Taste des RTS-Funksenders, bis der Antrieb mit einer kurzen Bewegung bestätigt: Die Drehrichtung ist geändert.

3) Drücken Sie am RTS-Funksender die Taste **Öffnen**, um die Drehrichtung zu überprüfen.

Wenn die Drehrichtung geändert werden muss, verfahren Sie bitte gemäß den Anweisungen in Abschnitt 3.4.4.

2.3.4. Speichern des RTS-Funksenders (Abb. 7)

Drücken Sie kurz die PROG-Taste an der Rückseite des RTS-Funksenders, bis sich der Behang bewegt. Die Funksender-Adresse ist jetzt permanent gespeichert.

2.3.5. Einstellung der Tastenempfindlichkeit (Abb. 8)

1) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt.

Wenn die Leuchtdiode gelb leuchtet, wurde der Antrieb in den Einstellmodus für die Tastenempfindlichkeit geschaltet.

2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen**, bis sich der Behang zu bewegen beginnt, um von hoher Tastenempfindlichkeit zu niedriger Empfindlichkeit, zu ausgeschalteter Empfindlichkeit und wieder zurück zu hoher Empfindlichkeit umzuschalten.

- Bei hoher Tastenempfindlichkeit blinkt die gelbe Leuchtdiode schnell.
 - Bei niedriger Tastenempfindlichkeit blinkt die gelbe Leuchtdiode langsam.
 - Bei abgeschalteter Tastenempfindlichkeit leuchtet die gelbe Leuchtdiode konstant.
- 3) Drücken Sie die **my**-Taste, bis sich der Behang zu bewegen beginnt, um die Einstellung zu bestätigen.

2.3.6. Einstellung der Geschwindigkeit (Abb. 9)

1) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **my**, bis sich der Behang in Bewegung setzt.

Wenn die grüne und die rote Leuchtdiode abwechselnd blinken, wurde der Antrieb in den Einstellmodus für die Drehgeschwindigkeit geschaltet.

2) Drücken Sie die Taste **Öffnen**, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, oder die Taste **Schließen**, um die Geschwindigkeit zu reduzieren.

Es gibt 4 Geschwindigkeitseinstellungen: 12,5 cm/s (Standard) – 15 cm/s – 17,5 cm/s – 20 cm/s.

3) Drücken Sie die **my**-Taste, bis sich der Behang zu bewegen beginnt, um die Einstellung zu bestätigen.

2.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

2.4.1. Fragen zum Irismo-Wirefree

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der angetriebene Behang funktioniert nicht.	Der Akkusatz ist nicht ausreichend geladen.	Überprüfen Sie, ob die Ladung des Akkusatzes ausreicht und laden Sie ihn erforderlichenfalls.
	Die Batterie des Funksenders ist schwach.	Überprüfen Sie die Batteriespannung und tauschen Sie ggf. die Batterie aus.
	Der Funksender ist inkompatibel.	Überprüfen Sie die Kompatibilität und tauschen Sie ggf. den Funksender aus.
	Der verwendete Funksender ist nicht im Antrieb gespeichert.	Verwenden Sie einen programmierten Funksender oder programmieren Sie den bereits verwendeten Funksender.

2.4.2. Korrektur der Endlagen

Korrektur der Endlage für den geöffneten Behang (Abb. 10)

- 1) Drücken Sie die Taste **Öffnen**, um den Behang in die zu korrigierende Endlage zu bringen. Die Leuchtdiode leuchtet rot.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt.
- 3) Drücken Sie eine der Tasten **Öffnen** oder **Schließen**, um den Behang in die gewünschte neue Endlage zu bringen.
- 4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung reagiert.

Korrektur der Endlage für den geschlossenen Behang (Abb. 11)

- 1) Drücken Sie die Taste **Schließen**, um den Behang in die zu korrigierende Endlage zu bringen. Die Leuchtdiode leuchtet rot.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt.
- 3) Drücken Sie eine der Tasten **Öffnen** oder **Schließen**, um den Behang in die gewünschte neue Endlage zu bringen.
- 4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung reagiert.

2.4.3. Löschen des Funksenders aus dem Speicher des Antriebs (Abb. 12)

Durch diese Rücksetzung werden alle lokalen Funksender gelöscht. Die Einstellung der Endlagen und der Lieblingspositionen bleiben dagegen gespeichert.

Um alle gespeicherten Funksender zu löschen, halten Sie die LED-Taste des Antriebs gedrückt, bis der Behang mit einer doppelten Auf- und Abbewegung reagiert. Alle Funksender sind jetzt gelöscht.

2.4.4. Löschen des Antriebsspeichers (Abb. 13)

Bei dieser Rücksetzung werden alle Funksender, alle Sensoren und alle Endlageneinstellungen gelöscht und die Lieblingsposition (my-Position) zurückgesetzt.

Um den Antrieb auf seine Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die LED-Taste gedrückt, bis der Behang mit einer dreifachen Auf- und Abbewegung reagiert. Alle Einstellungen sind jetzt gelöscht.

3. ANWENDUNG UND WARTUNG



Für diesen Antrieb sind keine Wartungsarbeiten erforderlich.

3.1. TASTEN "ÖFFNEN" UND "SCHLIESSEN" (Abb. 14)

Durch Betätigung der Tasten **Öffnen** oder **Schließen** wird der Behang geöffnet bzw. geschlossen.

3.2. STOP-FUNKTION (Abb. 15)

Der Behang ist gerade in Bewegung.

Drücken Sie kurz auf die Taste **my**: Der Behang wird automatisch angehalten.

3.3. LIEBLINGSPOSITION (my-Position) (Abb. 16)

Der Behang bewegt sich nicht.

Drücken Sie kurz auf die Taste **my**: Der Behang bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (my-Position) an.

Zur Änderung der Lieblingsposition (my-Position), siehe Abschnitt "Weitere Einstellungen".

3.4. WEITERE EINSTELLUNGEN

3.4.1. Ändern der Lieblingsposition (my-Position) (Abb. 17)

- 1) Fahren Sie den Behang in die gewünschte Lieblingsposition (my-Position).
- 2) Halten Sie die **my**-Taste für etwa 5 Sekunden gedrückt, bis der Behang eine kurze Bewegung ausführt: Die gewünschte neue Lieblingsposition (my-Position) ist jetzt gespeichert.

3.4.2. Löschen der Lieblingsposition (my-Position) (Abb. 18)

1) Drücken Sie auf die Taste my: Der Behang bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (my-Position) an.

2) Drücken Sie die my-Taste erneut und halten Sie sie gedrückt, bis sich der Behang in Bewegung setzt: Die Lieblingsposition (my-Position) wurde jetzt gelöscht.

3.4.3. Hinzufügen/Löschen von Somfy-Funksendern (Abb. 19)

1) Nehmen Sie einen im Antrieb eingelernten RTS-Funksender.

Drücken Sie die PROG-Taste des eingelernten RTS-Funksenders (A) oder die PROG-Taste des Antriebs, bis der Behang mit einer kurzen Bewegung bestätigt, dass er in den Programmiermodus geschaltet wurde.

2) Drücken Sie am RTS-Funksender (B) kurz auf die PROG-Taste, um den Funksender hinzuzufügen oder zu löschen. Der Behang bewegt sich und der RTS-Funksender (B) ist am Antrieb programmiert oder gelöscht.

3.4.4. Ändern der Drehrichtung des Antriebs (Abb. 20)

Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.

1) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **Öffnen** und **Schließen** des RTS-Funksenders, bis sich der Behang zu bewegen beginnt.

Die grüne Leuchtdiode leuchtet konstant oder blinkt.

2) Halten Sie die **my**-Taste gedrückt, bis sich der Behang in Bewegung setzt und die Drehrichtung ändert.

3.4.5. Niedrige Batteriespannung (Anzeige)

1) Vor dem Starten des Antriebs sowie nach Abschluss seiner Betätigung gibt der Antrieb jeweils einen Piepton ab.

Laden Sie den Akkusatz gemäß den Anweisungen in obigem Abschnitt 2.2.2 (Laden des Akkusatzes) auf.

2) Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, gibt der Antrieb einen Piepton ab, während die rote Leuchtdiode in schneller Abfolge blinkt.

Laden Sie den Akkusatz gemäß den Anweisungen in obigem Abschnitt 2.2.2.

3.5. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG

3.5.1. Fragen zum Irismo-Wirefree

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der angetriebene Behang funktioniert nicht.	Die Batterie des Funksenders ist schwach.	Überprüfen Sie die Batteriespannung und tauschen Sie ggf. die Batterie aus.
	Der Akkusatz ist nicht ausreichend geladen.	Überprüfen Sie, ob die Ladung des Akkusatzes ausreicht und laden Sie ihn erforderlichenfalls.

Wenn das Produkt weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann für Gebäudeautomation.

3.5.2. Austausch eines verlorenen oder beschädigten Somfy-Funksenders

Für den Austausch von verlorenen oder defekten Funksendern wenden Sie sich bitte an einen Somfy-Fachmann für Gebäudeautomation.

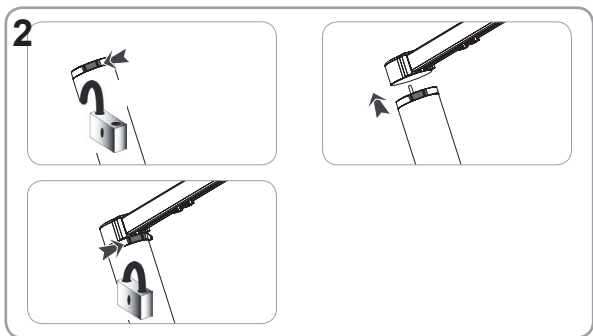
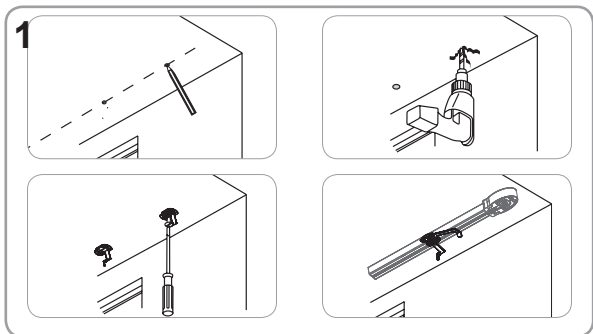
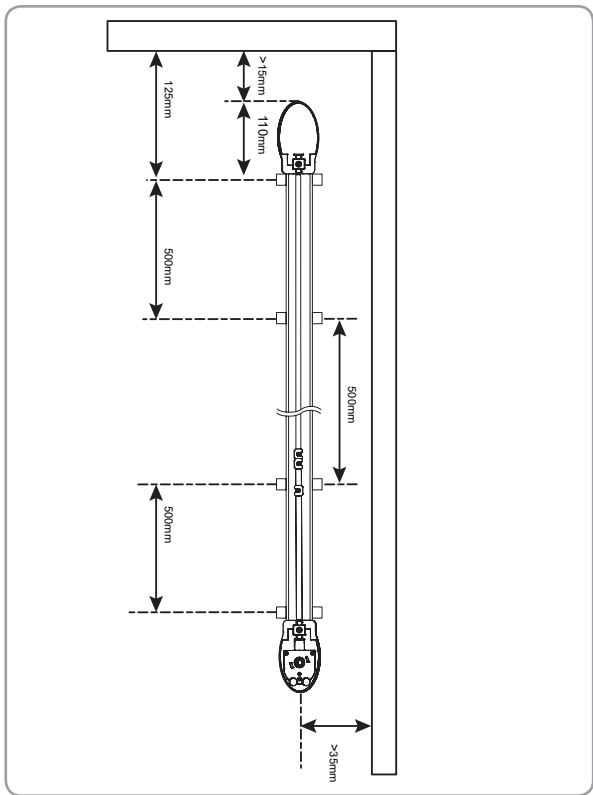
4. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung Akkusatz	26,5 V
Maximale Stromstärke Akkusatz	2 A
Funkfrequenz	433,42 MHz
Betriebstemperatur	0 °C bis + 60 °C
Schutzart	IP 30
Schutzklasse	II
Ladetemperatur Akkusatz	0 °C bis +40 °C

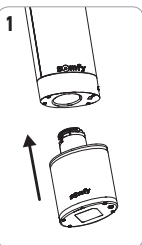


Somfy erklärt hiermit, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2006/42/EG und 2014/53/EG erfüllt.

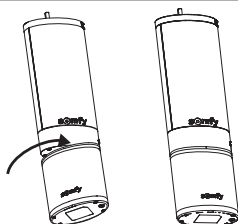
Eine mit Ausstellungsdatum und -ort versehene CE-Konformitätserklärung mit einer Aufzählung aller anwendbaren Normen und technischen Spezifikationen und aller zur Identifizierung des Antriebs erforderlichen Details sowie der Angabe der Namen und Adressen der Personen, die berechtigt sind, die technischen Unterlagen zu erstellen und zu beglaubigen, kann unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce eingesehen werden.



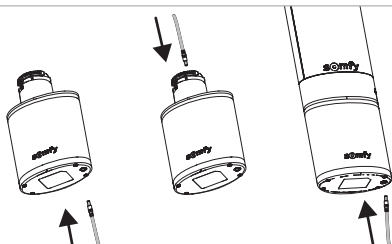
3



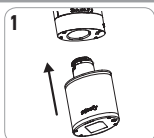
2



4



5



2



6



7



8



9

1



2



3



10

1



2



3



4



11

1



2



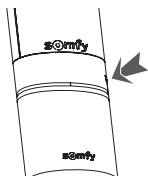
3



4

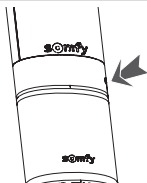


12



x2

13



x3

14

1



2



15



my



16

my



17

1



2



18

1



2



19

1

PROG.
A



2

PROG.
B



20

1



2



Somfy SAS

50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France

www.somfy.com

somfy®